

Wir unterstützen und beraten Menschen ohne Papiere, Personen aus Drittstaaten, EU-Bürger/innen, nicht krankenversicherte Deutsche. Unser Ziel ist die Klärung, ob eine Vermittlung in die Regelversorgung erfolgen kann. Die Beratung erfolgt **vertraulich** und auf Wunsch anonym. Bitte fragen Sie vorher, ob eine Beratung in Ihrer Sprache erfolgen kann.

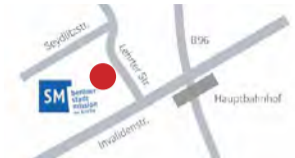
### Öffnungszeiten

Montag	10–12:30 Uhr	Donnerstag	17–19:30 Uhr
Dienstag	10–12:30 Uhr	Freitag	10–12:30 Uhr
Mittwoch	14–16:30 Uhr		

[www.berliner-stadtmission.de/was-wir-machen/chancen-geben/menschen-ohne-krankenversicherung-clearingstelle](http://www.berliner-stadtmission.de/was-wir-machen/chancen-geben/menschen-ohne-krankenversicherung-clearingstelle)

Berliner Stadtmission  
**Clearingstelle**  
Lehrter Str. 68  
10557 Berlin

clearingstelle@berliner-stadtmission.de  
Empfang 030 690 33 5972  
Carolin Ochs (Sozialberatung)  
Gülnara Rödel (Sozialberatung)  
Louise Zwirner (Koordination)



Gefördert durch:



[berliner-stadtmission.de](http://berliner-stadtmission.de)



**Clearingstelle**  
für nicht Krankenversicherte

Clearingstelle za osobe bez zdravstvenog osiguranja  
Biuro dla osób nieubezpieczonych

Clearingstelle pentru persoane fara asigurare medicala

CLEARINGSTELLE برای افراد غیر بیمه شده.

Clearingstelle dành cho những người không có Bảo hiểm Y tế.

مركز الصحة للأشخاص اللذين ليس لديهم تأمين صحي.

Mi pomažemo i savjetujemo osobe bez dokumenata, osobe iz trećih zemalja, pripadnike EU i Njemce bez zdravstvenog osiguranja. Naš cilj je razjašnjenje, da li je posredovanje za normalno i redovno osiguranje moguće. Savjetovanje je povjerljivo i po želji **anonimno**. Zamolili bi vas, da prije termina pitate, da li se savjetovanje nudi i na vašem jeziku.

**Clearing pentru cetățenii fără asigurare medicală: Noi sprijinim și sfătuim cetățenii fără acte de identitate, persoanele din Statele din afara EU, cetățeni EU și cetățeni germani fără asigurare medicală.** Țelul nostru este sa clarificăm posibilitatea organizării medierii cetățenilor in îngrijirea medicală standard. Convorbirea și sfătuirea cetățenilor este confidențială și, dacă se dorește , anonimă! Va rugam sa întrebați înainte de convorbire , dacă aceasta poate avea loc in limba Română.

Wspieramy i doradzamy osobom bez dokumentów, obywatelom krajów trzecich, Unii Europejskiej oraz nieubezpieczonym Niemcom. Naszym celem jest wyjaśnienie, czy może nastąpić pośrednictwo w standardowej opiece (zdrowotnej). Porady są poufne i **anonimowe**. Prosimy, zapytać się o porady w języku ojczystym.

وكذلك الأشخاص الذين يحملون إقامات مع صفة (بلا وطن) من العالم الثالث، ومواطني الاتحاد الأوروبي ، والألمان الغير المؤمن عليهم صحياً. هدفنا هو التوضيح ، إذا كان بالإمكان الوساطة للدخول إلى الرعاية الصحية القياسية. التشاور يتم بشكل سري وحسب الرغبة ممكن ان تكون سرية تامة. الرجاء الاستفسار مسبقا، إذا كان بالإمكان إعطاءكم النصائح بلغتكم الام.

**Chúng tôi hỗ trợ và tư vấn những người không có giấy tờ tùy thân, công dân từ những nước thứ 3, công dân khối EU, người Đức không có bảo hiểm Y tế.** Mục tiêu của chúng tôi là giải thích liệu những công dân đó có thể nhận được sự chăm sóc y tế theo quy định. Người được tư vấn không cần phải khai báo danh tính. Hãy liên lạc với chúng tôi để nhận được sự tư vấn bằng ngôn ngữ của bạn.

ما از افراد بدون مدارك قانونی، اشخاص از کشورهای ثالث ( خارج از اتحادیه اروپا ) ، شهروندان اتحادیه اروپا و آلمانی هایی که بیمه معتبر ندارند حمایت می کنیم. هدف ما این است که آیا می توانیم واسطه گری را در موارد قانونی بیمه انجام دهیم. مشاوره محرمانه و در صورت درخواست شما ناشناس میماند. لطفاً از قبل سوال بفرمایید، که آیا مشاوره در زبان خود امکان پذیر میباشد یا خیر.